

BARRILALAW

WILLS & ESTATES | REAL ESTATE | BUSINESS

Gaetano Barrila
Barrister, Solicitor, Notary Public

**AN AWARD
WINNING FIRM.**

(905) 326-2767 37 Jacob Keffer Parkway, Ste. 301
info@barrilalaw.com Vaughan, Ontario L4K 5N8

www.barrilalaw.com

Custom Christening Outfits and
Communion Dresses

529 Vine Street
St. Catharines Ontario L2M 3T5
(905) 937-0382
zdoszcz@outlook.com

By appointment only!
Zenon Doszczyn (Dawson) tailor



YOUR DELI – POLONEZ

25 Facer Street, St. Catharines, Ontario
Tel: (905) 938-0348

Business Hours
Mon. to Fri. 8 to 7
Sat 8 to 5
Sun closed



ST. JOSEPH BAKERY NIAGARA INC. KEDZIERSKI FAMILY

53 Facer Street, St. Catharines, Ontario
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411

Sun 9am-4:30pm • Mon - Fri 9am-6pm • Sat 9am-5:00pm



CHINA EMERALD BUFFET

CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD
ALL YOU CAN EAT BUFFET

143 Hartzel Rd.
St. Catharines, ON
(905) 938-8898



TJ CARS

Used Cars Dealership
MECHANICAL & BODY REPAIR SERVICES

Іван Таранько
Ivan TARANKO

68 Grantham Ave. S., St. Catharines, ON L2H 3H1

Tel: 905-688-5744 Cell: 905-933-1112
Fax: 905-688-3097 tj.car@hotmail.com



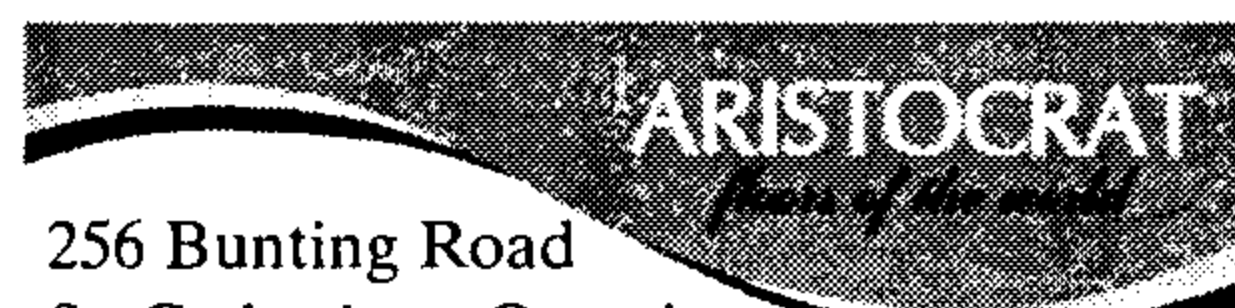
Niagara's Largest Memorialist

Experience • Superior Quality • Value
Memorials and Funeral Products

www.kirkpatrickstoneworks.com Tel. (905) 682-3862
432 Queenston St., St. Catharines, ON L2P 2Y2

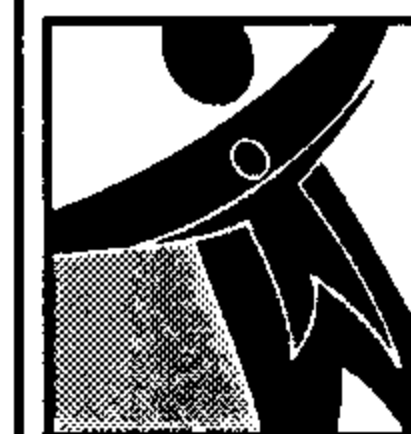
Hardwood Flooring
Wall to wall carpet
Floor and wall tile
Vinyl Flooring – Marble

Matt Pickett
Steve Gaida
Phone: 905-682-2672



256 Bunting Road
St. Catharines, Ontario
L2M 3Y1

Надгробні пам'ятники з граніту
Grave Stones in Granite with Ukrainian
Text and Designs
905-684-7913
Barber Monuments
Quality workmanship is a family tradition.
120 Bunting Road, St. Catharines
Next to C.A.W. Hall
E-mail: monument@bellnet.ca



Dr. Bob Szczurko
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4
T 905.227.5751 F 905.227.5847
E thoroldchiropractic@bellnet.ca

SKYWAY ELECTRONIC SERVICES INC.

Chris Stret
905-885-8808 TV • Antenna • Satellite
Sales • Service • Installation
skywayelectronicservices@bellnet.ca

274 Welland Avenue
St. Catharines, ON, L2R 2P8

Lancaster,
Brooks & Welch LLP
BARRISTERS AND SOLICITORS

Yaroslav O. Diduch, HBA, MA
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1

Tel. 905.641.1551 ydiduch@lbwlawyers.com
Fax 905.641.1830 www.lbwlawyers.com

UKRAINIAN PRINTERS
Personal and Commercial Printing
tel: 905-469-3553
toll free: 1-800-216-9136
e-mail: tridentprinting@hotmail.com

GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.

585 Carlton Street • St. Catharines
905-937-4444
www.dartefuneralhome.com



George Dart
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines

PATRICK J. DARTE FUNERAL CHAPEL

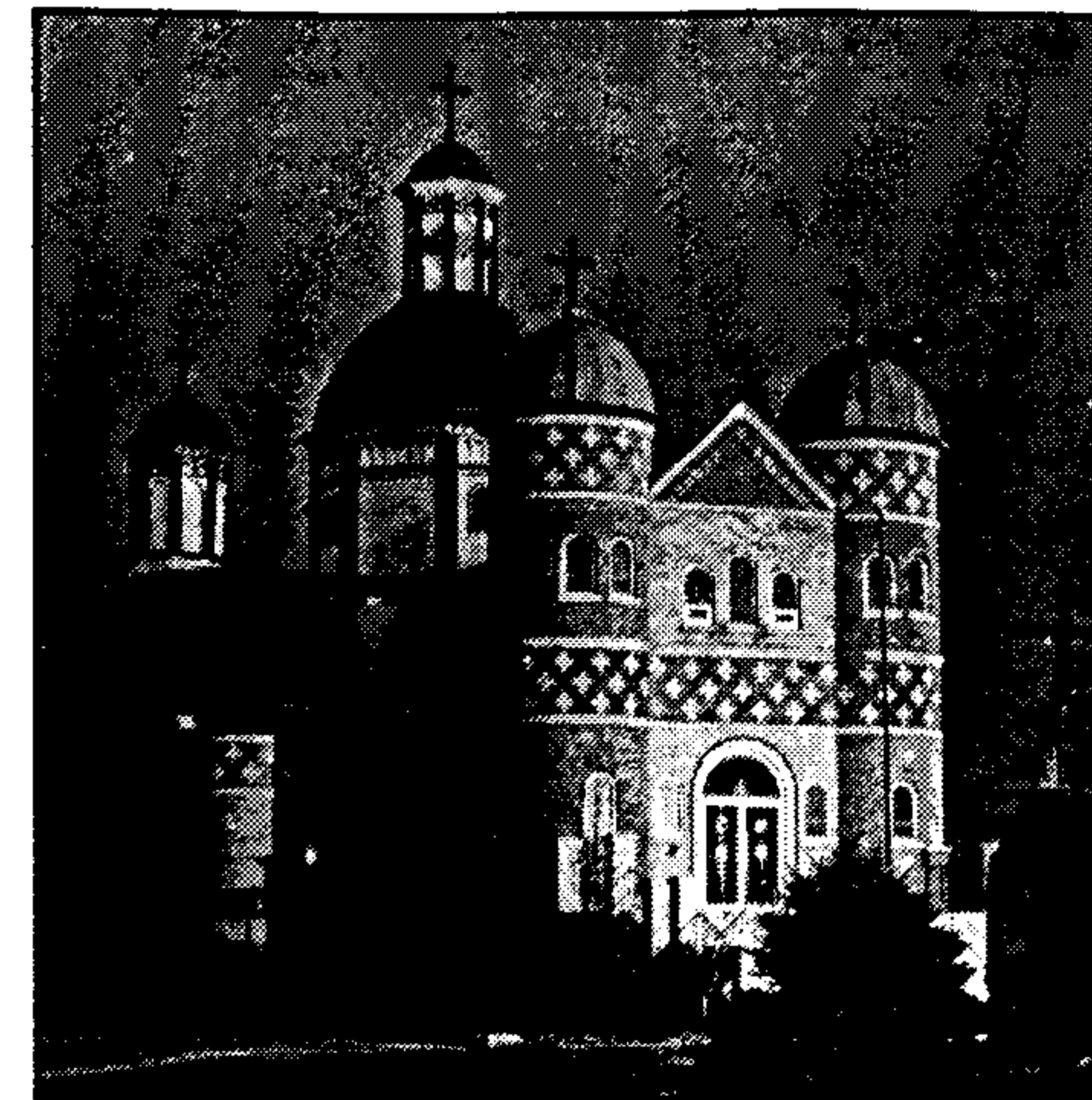
39 Court Street (Downtown)

905-685-6584

Bill Brown and his wife Donna owners.



ROMAN MARUSIAK
Ukrainian Speaking
Funeral Director



CHURCH BULLETIN ПАРОХІЯЛЬНІ ВІСТІ 2017

Українська Католицька Церква
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ
В СЕЙНТ КАТЕРІНС, ОНТАРІО
о. Богдан Чолій – парох

STS. CYRIL AND METHODIUS Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275
Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900
website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: cholybohdan@gmail.com • www.facebook.com/CyrilandMethodius

СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).
В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.
Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.
Христини: за попереднім зголошенням.
Намір подружжя: 6 місяців наперед.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).
Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested
Confessions: Every day before Divine Liturgy.
Baptism: By appointment.
Marriage intention: 6 months in advance.



Ukrainian Canadian Social
Services Inc.
St. Catharines Branch
16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5
tel. 905-934-5751

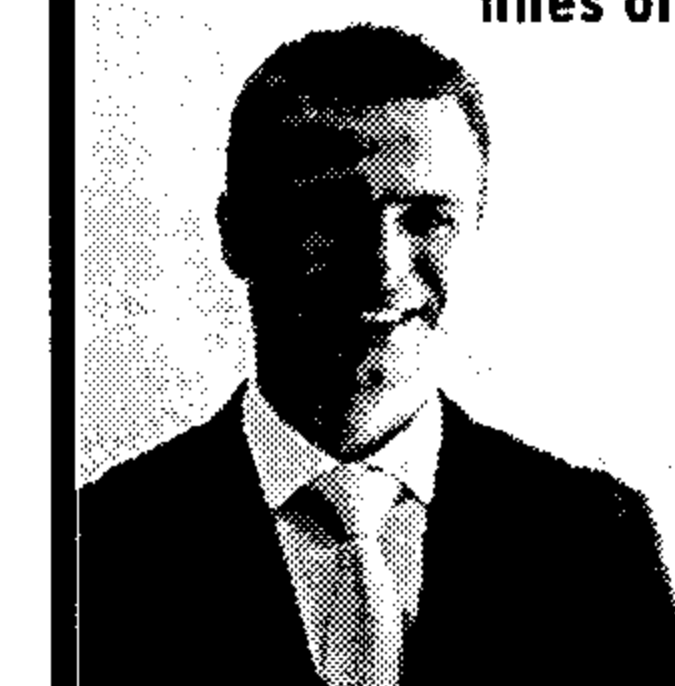


Izabela Bielny
Senior Travel Specialist
Office visits by appointment only

Vacation packages, plane tickets,
cruises, bus tours, travel insurance...
To book or make an appointment
Call 905-646-6981, email: izabela@fourpointtravel.com
274 Fourth Ave.
St. Catharines, ON L2S 0B6
tel. 905-688-5500
TICO Reg. # 50016183

There are so many great reasons to become a member of Ukrainian Credit Union Limited!

FREE chequing and savings accounts!
No monthly fees and no minimum balance
Business banking, commercial loans, mortgages,
lines of credit, MasterCard and more!



Call or visit our branch for more info!
Vlad Pasternak
118 Niagara St., St. Catharines
905.684.5062
vpasternak@ukrainiancu.com

УСУУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СІМКА

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE
5041 King Street, Beamsville, ON
905-563-5555 • lincolinchiro@bellnet.ca

DR. MARK A. LESSEY CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON
905-688-4949

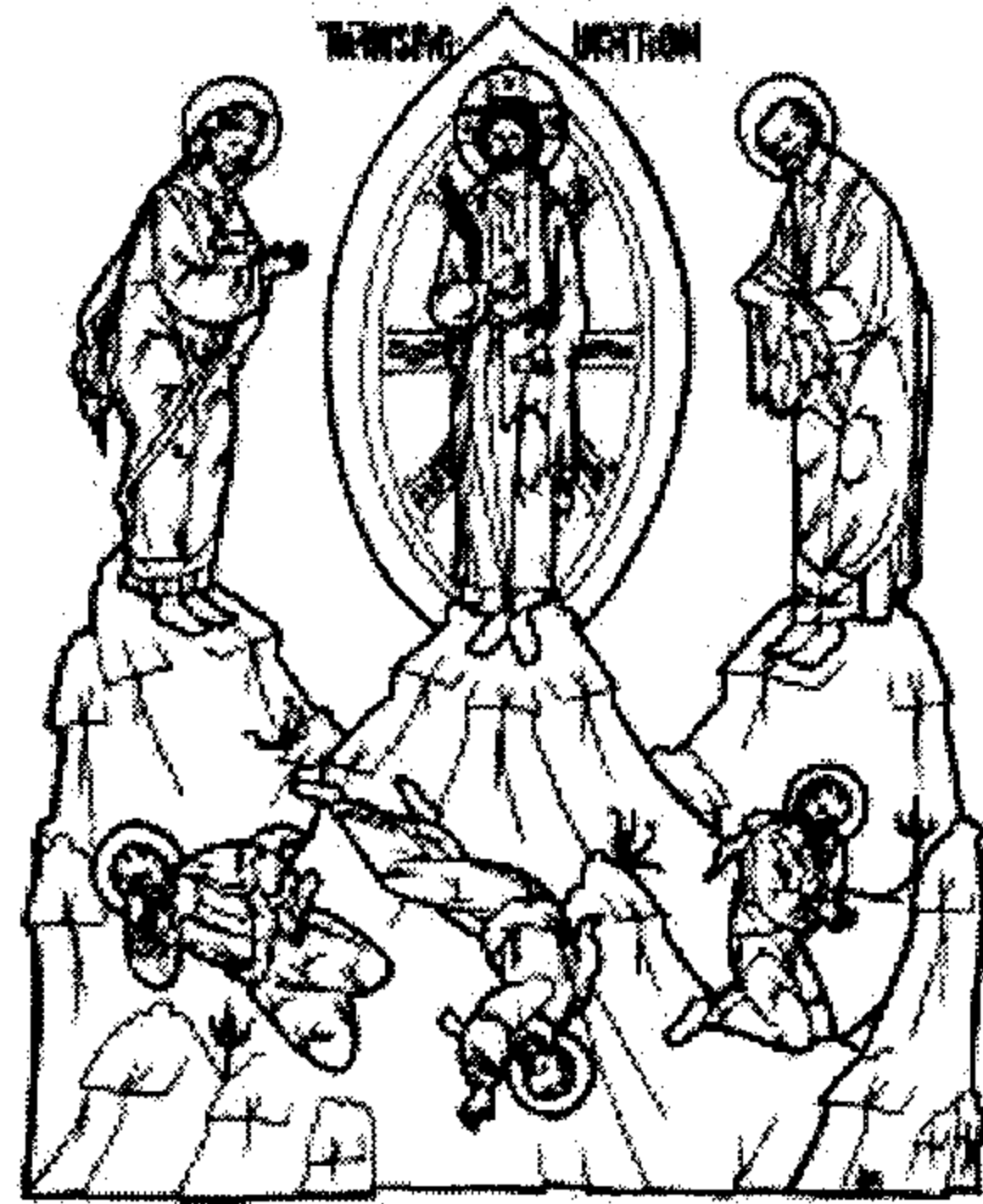
Halia Anna Michalko Barrister, Solicitor, Notary Public MICHALKO LAW FIRM

200 Elgin St., #902
Ottawa, ON K2P 1L5
Tel: (613) 237-9090

224 Pembroke St. W.
Pembroke, ON K8A 5N2
Fax: (613) 237-8834
Email: hmichalko@bellnet.ca

10th Sunday after Pentecost
The Holy and Righteous Eudocimus
August 13, 2017 Year 53, no. 33

Gospel: Matthew 17:24 -18:4 **Epistle:** Romans 15: 30-33 **Tropar:** Tone 1, p. 89.
Communion Song: Take Ye the Body p. 966 **Closing Song:** Queen of Heaven, p.1018



This Saturday, August 19, will be the **FEAST OF TRANSFIGURATION** of our Lord Jesus Christ. A High Divine Liturgy will be sung at 10:00 am. Also on that day an Akathist to Jesus will be sung in Ukr. at 9:15 am. After the Divine Liturgy we will have the traditional blessing of fruits. It is good if children come with their own baskets of fruit. On the Eve of the Feast Friday August 18 at 6:00 pm we will sing Great Vespers with Lytia in English. According to our Particular Law this feast is a day of obligation and we must take part in a Divine Liturgy under pain of sin. There are separate envelopes for this Feast.

The **Dormition Fast** begins tomorrow August 14 and will end August 27. According to our Particular Law during this Fast we are to abstain from meat on Wednesdays and Fridays.

Our Church Picnic in honour of the Czerevkos will be next Sunday August 20. On that day we will have one Liturgy for the whole parish at 10:00 am. At the picnic we will have bingo, volleyball, bacci ball, chess and other games. We will have a pig-on-a-stick.



Ukrainian Canadian Social Services (St Catharines Branch) invites all our ladies for a **lemonade, pastry and laughter** filled afternoon starting Thursday August 24 at 12:00 pm in the common room at the Ukrainian Seniors Residence at 16 Dixie Rd. All are welcome.

The Ukrainian Congress of Canada Niagara Branch invites everyone to celebrate the **26th year of Ukraine's Independence** and 126 years of Ukrainian settlement in Canada on Thursday August 24th at 1:00 pm in front of St. Catharines City Hall. We will raise the Ukrainian flag with a short programme. Wear your embroidered shirts (vyshyvanky) and come and support the Ukrainian community in its ancestral and present celebrations.

DONATIONS:

Collection for Sunday July 30 = \$1107.
 Collection for Sunday August 6 = \$780. Thank you.

Camp Sonyashnyk will run August 14-25 at St. Georges Ukr. Orthodox church hall on 8 Augusta Ave. The camp is for children **ages 5 to 13**. The camp runs between 9 am to 4:30 pm. Prices: one child per day \$25 or per week \$100; two children per day \$40 or per week \$150. Register with Kalyna Taras at campsonyashnyk@hotmail.com

If you've got the money, we've got fresh **honey!** \$10 per jar.

CALENDAR of community events:

Sunday, **AUGUST 13**, 2017 (The Holy and Righteous Eudocimus)

9:00 am: High Divine Liturgy in English.
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

Monday, **AUGUST 14**, 2017 (Transferral of the Holy Life-giving Cross; the Seven Holy Martyred Maccabees, their mother Solome & teacher Eleazar;
Beginning of the Dormition Fast)

10:00 am: Divine Liturgy + aunt Arlene Omilon (9th day) & grandmother Simone Omilon (34th yr) (offered by Douglas & Alexandra Martin).
 11:00 am to 1:00 pm: Time for private prayer in church.

Tuesday, **AUGUST 15**, 2017 (Transferral of Holy Relics of the First Martyr Stephen)

9:00 am: Divine Liturgy + Vadim Prokopetz - 5th yr (offered by wife Wolodymyra Prokopetz).

Wednesday, **AUGUST 16**, 2017 (The Holy Monks Isaac, Dalmatus & Faustus)

10:00 am: Funeral Divine Liturgy + Fr. Josaphat Korchinski at Holy Eucharist Church in Toronto.
 11:00 am to 1:00 pm: Time for private prayer in church.

Thursday, **AUGUST 17**, 2017 (The Holy Venerable Martyr Eudocia; Seven Youths martyred in Ephesus)

9:00 am: Divine Liturgy for the health of Ken & Lorraine.

Friday, **AUGUST 18**, 2017 (Eve of the Transfiguration; the Holy Martyr Eusignius)

9:00 am: Divine Liturgy + Anna Chaikowsky (a prayer warrior) - 10th yr.
 6:00 pm: Great Vespers with Lytia in English on the Eve of the Feast of Transfiguration.

Saturday, **AUGUST 19**, 2017 (**HOLY TRANSFIGURATION OF OUR LORD JESUS**)

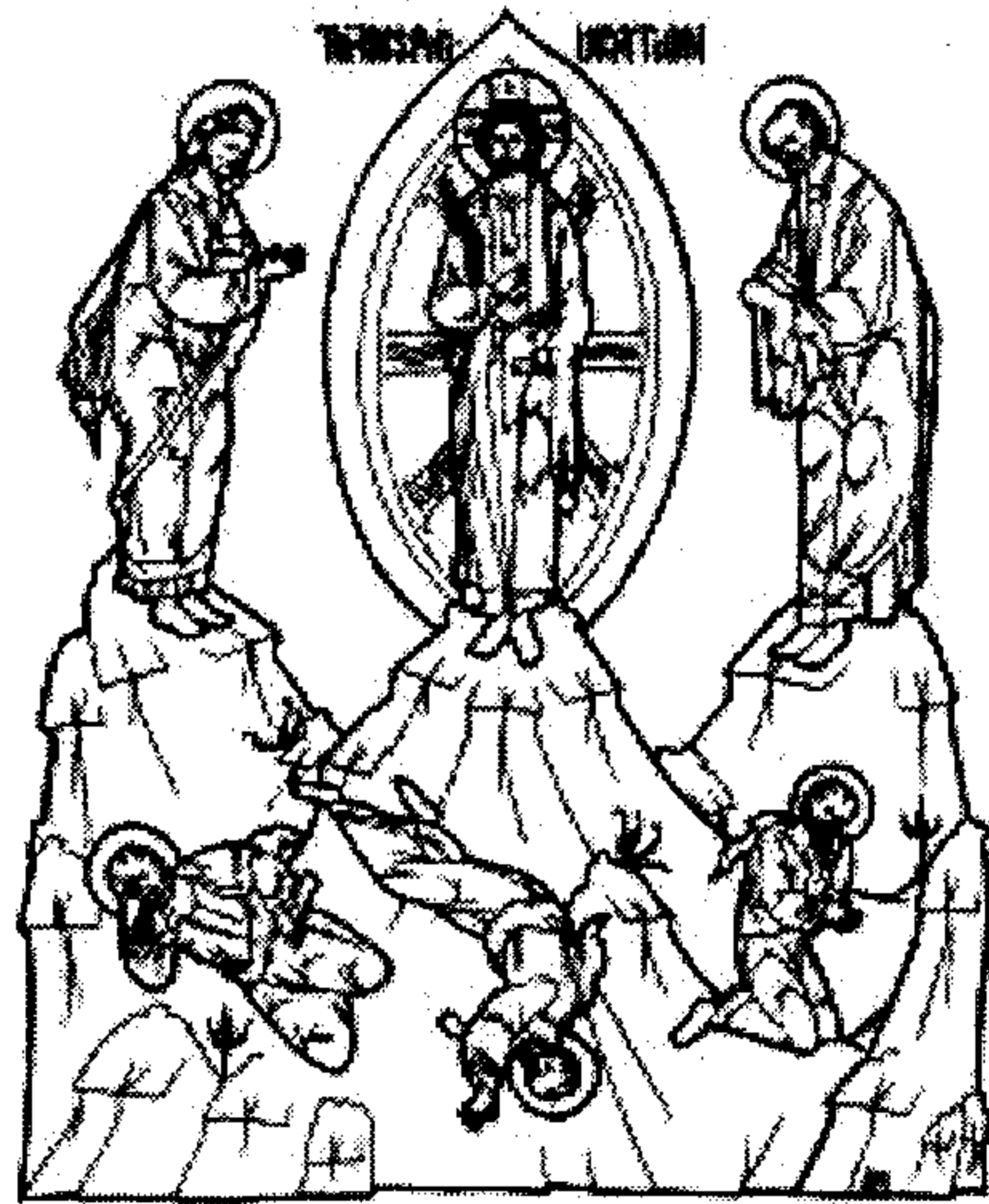
9:15 am: Akathist to our Lord and Saviour Jesus Christ in Ukr.
 10:00 am: High Divine Liturgy. After the Liturgy we will have a blessing of fruits.

Sunday, **AUGUST 20**, 2017 (The Holy Martyr Monk Dometius)

10:00 am: One High Divine Liturgy for the whole parish.
 11:30 am: **Our Church Picnic** in honour of the Czerevkos at St Olha School.

Євангеліє: Матей 17:24 – 18:4 **Апостол:** Римлян 15: 30–33 **Тропар:** Глас 1 ст.88

Пісня на Причастя: Тіло Христове р. 258 **Кінцева Пісня:** Будь благословенний ст. 300

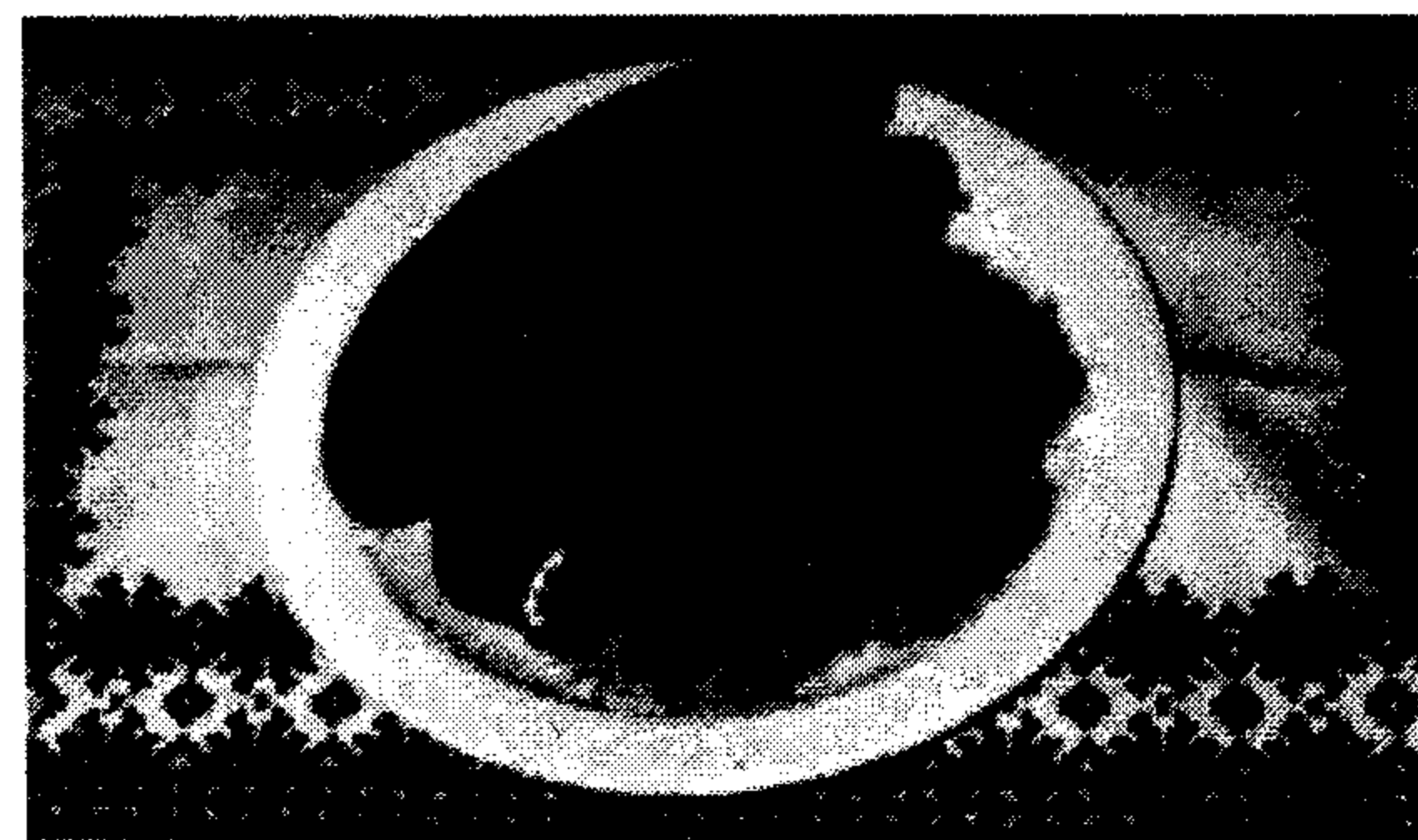


В цю суботу, 19-го серпня, припадає празник **ПЕРЕОБРАЖЕННЯ Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа**. Співана Служба Божа буде о год. 10:00 рано. Відтак буде традиційне благословення овочів. Перед Літургією буде служитися Акафіст до Ісуса в укр. мові о год. 9:15 рано. Це є частина нашої духовної традиції. В навечір'я свята, у п'ятницю 18 серпня о год. 6:00 веч. буде відспівана Велика Вечірня з Литією в англ. мові. За новим Партикулярним Правом це є обов'язує свято і ми маємо бути на Службі Божій під тяжким гріхом. Ми маємо окремі конверти на це Свято.

Завтра 14 серпня починається **Піст Спасівки** і триватиме до 27 серпня і за новим Партикулярним

Правом нашої Церкви ми є зобов'язані здержуватися від м'яса в середу і в п'ятницю під час цього Посту.

Церковний Пікнік в честь родини Черевків буде на другу неділю 20 серпня В цей день буде одна Літургія для цілої парафії о год. 10:00 рано. На пікніку буде бінго, баччі бал, відбиванка, шахи і інші гри. Будемо мати печене поросся.



КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ ВІДДІЛ НІЯГАРА запрошує нашу українську громаду до святкування **26-ої річниці Української Незалежності**, та Український День Спадщини. В четвер 24-ого серпня о годині 1-ій по полудні відбудеться підвищення українського прапору перед міським ратушем в Сейнт Катеринс, з короткою програмою. Просимо всіх до участі, та прийти у вишиванках.

ЖЕРТВИ:

Таца за неділю 30 липня - \$1107.

Таца за неділю 6 серпня - \$780. Дякуємо всім.

Табір "Соняшник" буде в днях 14–25 серпня в залі Укр. Православної Церкви Св. Юрія (8 Augusta Ave.). Цей табір для дітей у віці 5 до 13. На одну дитину /25 на день або /100 на тиждень. За двох дітей /40 на день або /150 на тиждень. Таборові години від 9:00 рано до 4:30 дня. Реєструйте дитину на табір до Калини Тарас на адресу campsonyashnyk@hotmail.com

Українська Канадська Суспільна Служба (Ст. Катаринс) запрошує всіх Пань і Панянок на смачний **лемонад** та цікаві розмови в четвер 24 серпня в 12:00 год. дня в Укр. Домі для Сеньйорів на 16 Dixie Rd. в спільній кімнаті. Всіх вітаємо!

Маємо **свіжий мід** по \$10 за слоїк щоб Вам було солодко.

КАЛЕНДАР громадських подій:

Неділя, **13-го СЕРПНЯ**, 2017 (Святого і праведного Євдокима)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Понеділок, **14-го СЕРПНЯ**, 2017 (Перенесення чесного і животворного Хреста; сімох мучеників Макавеїв та їхньої матері Соломонії, і старця Єлеазара; **початок посту Спасівки**)

10:00 рано: Служба Божа + тета Арлін Омилон (9 день) і баба Сімон Омилон (34 річ.) (жертвують Доглас і Александра Мартин).

11:00 рано до 1:00 дня: Час на приватну молитву в церкві.

Вівторок, **15-го СЕРПНЯ**, 2017 (Перенесення мощей первомученика і диякона Стефана)

9:00 рано: Служба Божа + Вадим Прокопець – 5 річ. (жертвує дружина Володимира Прокопець).

Середа, **16-го СЕРПНЯ**, 2017 (Преподобних Ісаакія, Далмата й Фавста)

10:00 рано: Похоронна Служба Божа + о. Йосафат Корчинський в Церкві Св Євхаристії в Торонті.

11:00 рано до 1:00 дня: Час на приватну молитву в церкві.

Четвер, **17-го СЕРПНЯ**, 2017 (Преподобномуч. Євдокії; 7-ми юнаків замучених в Ефезі)

9:00 рано: Служба Божа за здоров'я Кен і Лоррейн.

П'ятниця, **18-го СЕРПНЯ**, 2017 (Навечір'я Переображення; мученика Євсигнія)

9:00 рано: Служба Божа + Анна Чайковська (воїн молитви) – 10 річ.

6:00 веч.: Велика Вечірня з Литією в англ. мові в навечір'я Переображення.

Субота, **19-го СЕРПНЯ**, 2017 (**ПЕРЕОБРАЖЕННЯ ГОСПОДА ІСУСА ХРИСТА**)

9:15 рано: Акафіст до Господа нашого Ісуса Христа в укр. мові.

10:00 рано: Співана Служба Божа. Після Служби Божої буде благословення овочів.

Неділя, **20-го СЕРПНЯ**, 2017 (Преподобномученика Дометія)

10:00 рано: Одна Співана Служба Божа для цілої парафії.

11:30 рано: **Наш Церковний Пікнік** в імені Родини Черевків в Школі св. Ольги.